

## QUINTO DOMINGO DE PASCUA 5 - C

### **LECTURA DEL LIBRO DE LOS HECHOS(VIDA) DE LOS APÓSTOLES**

[Hch 14,21b-27]

En aquellos(pasados) días, los {2} apóstoles Pablo y BERNABÉ volvieron a {las ciudades de nombre} LISTRA, ICONIO y ANTIOQUÍA, animando a los discípulos para continuar fieles a la Fe. Los {2} apóstoles explicaban que debemos sufrir muchas pruebas para entrar en el Reino(Cielo) de Dios.

En cada Iglesia(grupo) elegían presbíteros(sacerdotes), con oración y ayuno, los encomendaban(ofrecían) al Señor Dios, porque habían creído en Él(Dios). Los {2} apóstoles continuaron atravesando {la zona de nombre} PISIDIA y llegaron hasta PANFILIA. Después de predicar en {la ciudad de nombre} PERGE, bajaron hasta ATALÍA y en barco volvieron a ANTIOQUÍA.

Antes, la comunidad de ANTIOQUÍA había enviado a los {2} apóstoles, con la Gracia de Dios, para realizar(hacer) la misión(responsabilidad) que acababan de cumplir.

Cuando(pasado) llegaron, reunieron a la Iglesia(grupo-cristianos) para explicarles las cosas que Dios había hecho con ellos(2-apóstoles) y cómo(?) había abierto la puerta de la Fe a personas gentiles(extranjeras).

*Palabra de Dios. Te alabamos Señor.*

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ), [ ], { }:

**palabra(otra):** la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**[palabras]:** las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}:** las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

## **SALMO RESPONSORIAL**

[Salmo 144:8-9,10-11,12-13ab]

***R/. Yo bendeciré(diré-bien) Tu(Dios) nombre para siempre, Dios mío, Rey mío. (2)***

El Señor Dios es amable y misericordioso,  
es lento para castigar y rápido para perdonar.  
El Señor Dios es bueno con todos,  
es cariñoso con todas sus criaturas(personas).

***R/. Yo bendeciré(diré-bien) Tu(Dios) nombre para siempre, Dios mío, Rey mío.***

Todas las personas te den gracias, Señor Dios,  
que te bendigan(digan-bien) las personas fieles;  
que proclamen la gloria de tu reinado,  
que hablen de tus maravillas.

***R/. Yo bendeciré(diré-bien) Tu(Dios) nombre para siempre, Dios mío, Rey mío.***

Yo explico tus maravillas a todas las personas,  
la gloria [y majestad] de Tu(Dios) Reinado.  
Tu(Dios) Reinado es un Reinado eterno,  
Tu(Dios) gobierno va de generación en generación.

***R/. Yo bendeciré(diré-bien) Tu(Dios) nombre para siempre, Dios mío, Rey mío.***

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ), [ ], { }:

**palabra(otra):** la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**[palabras]:** las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}: las palabras entre { } son añadidas para explicación de la lectura y pueden signarse**

## **LECTURA DEL LIBRO DEL APOCALIPSIS**

[Ap 21,1-5a]

Yo, Juan, vi un Cielo nuevo y un mundo nuevo, porque el primer(1º) Cielo y el primer(1º) mundo ya han pasado, y el mar ya no existe(hay).

Yo {Juan} vi la Ciudad Santa, es Jerusalén nueva, que desde el Cielo bajaba enviada por Dios y arreglada como(ejemplo) una novia que se adorna para su esposo.

Yo {Juan} escuché una voz fuerte que decía desde el trono(sillón):

“Esa {Ciudad} es la morada(lugar) donde Dios estará con las personas: Dios se quedará entre las personas. Todos serán su pueblo(grupo) y Dios estará con todos y será su Dios. Las lágrimas de sus ojos, secará. Entonces ya no habrá muerte, ni(no) luto(tristeza), ni(no) lloros, ni(no) dolor. Porque el primer(1º) mundo ya ha pasado.”

Y {Dios} que estaba sentado en el trono(sillón) dijo:

“Yo lo haré todo nuevo.”

*Palabra de Dios. Te alabamos Señor.*

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ), [ ], { }:

**palabra(otra):** la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**[palabras]:** las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}:** las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

## **LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN JUAN**

[Jn 13,31-33a.34-35]

Cuando(pasado) Judas salió del Cenáculo(sala-Última-Cena), entonces Jesús dijo:

“Ahora el Hijo del Hombre(Dios) es glorificado y también Dios es glorificado a través de Él(Jesús). Si(?) Dios es glorificado en Él(Jesús), también Dios lo glorificará en Dios mismo: pronto lo glorificará.

{Jesús continuó diciendo:}

Hijos míos, me queda(falta) poco tiempo para poder estar con vosotros. Yo os doy un Mandamiento nuevo: Vosotros debéis amaros unos a otros. Como(=) Yo os he amado, también vosotros debéis amaros. La prueba para poder conocer que vosotros sois mis discípulos, será ver cómo(?) vosotros os amáis unos a otros.”

*Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.*

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores ( ), [ ], { }:

**palabra(otra):** la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

**[palabras]:** las **palabras** entre [ ] se pueden **eliminar** en la signación

**{palabras}:** las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse